

UNA HISTORIA AMERICANA

La rose qui pleure

Création 2024 de

VIDALA

Première mondiale

23 janvier 2024 à l'Opéra Underground / Opéra de Lyon



VILLE DE
MEXIMIEUX



UNA HISTORIA AMERICANA - "La rose qui pleure"

Chants, musiques, poésies et images avec

Séverine Soulayres, Raphaèle Frey-Maibach, Christophe Jacques et Baptiste Romano

Première mondiale le 23 janvier 2024 à Opéra Underground – Opéra de Lyon

Le nouveau spectacle de Vidala « Una historia Americana » est un train que l'on prend et qui serpente, comme les routes Andines, à travers des paysages culturels, humanistes et novateurs Sud-Américains. « Une Histoire Américaine », parmi des dizaines d'autres, mais bien particulière : celle d'auteurs qui à travers leur travail (chansons, poésie, musique, écriture) a aidé des peuples entiers pour survivre à l'impensable dans une dynamique de résistance de résilience, d'espoirs et de profonds moments d'unité autour de la musique rythmée et joyeuse, parfois profonde et grave.

Vidala a choisi d'arranger de manière résolument moderne les chansons choisies. Le bottleneck côtoie le Bombo traditionnel Argentin, les tambours Bata de Cuba s'invitent dans les chansons Argentines ou Chiliennes ainsi qu'un travail d'arrangement vertical pour les voix et polyrythmies sur les percussions.

Dans les wagons de son train, autant l'influence occidentale des « Canarios Espagnols » du 17ème siècle, les mélodies Andines avec leurs gammes pentatoniques, ou l'apport majeur des rythmes et mélodies Africaines, qui composent cette musique, la plus métissée du monde, sont présents. La musique reste après le concert, souvent entêtante, émotion ou chacun trouve sa place, et qui nous permet d'avancer ensemble vers des jours meilleurs.

Production : C'est Pas Des Manières

Coproductions : Opéra Underground - Opéra de Lyon / Théâtre Astrée – Université Claude Bernard Lyon 1 /

Théâtre Vaugelas – Ville de Meximieux / aux Échappées Belles – Compagnie Hallet Eghayan

Partenaires : DRAC Auvergne Rhône-Alpes, CNM, Spedidam

VIDALA

Dans le sillage de son précédent et 2ème album Cantando al sol, le quatuor porte le verbe et le regard aigus des figures – notamment féminines – qui ont forgé la grandeur de la chanson sud-américaine (Violeta Parra, Víctor Jara, Mercedes Sosa, Atahualpa Yupanqui, ... Chabuca Granda, ...)

Depuis 2014, les musiciens de Vidala brûlent d'une passion commune pour la "Nueva Canción" – cette enfant des folklores andins qui, portée par le grand vent de contestation et le souffle de la poésie, s'est épanouie à partir des années 60 sur tout le continent sud-américain. Pour le quatuor lyonnais, il ne s'agit pas seulement de collecter et réinterpréter un répertoire paré des innombrables atours mélodiques et rythmiques de la chacarera, zamba, milonga, danza criolla ou canción india... Il s'agit aussi, plus que jamais, de continuer à défendre un certain art de vivre et de voir le monde. Soudé autour de la voix altière de Séverine Soulayres, la formation entretient la flamme d'une chanson populaire exigeante, qui refuse de baisser les armes et affirme qu'en toutes choses la multitude mérite le meilleur. Vidala tire son nom d'une forme de folklore argentin qui célèbre les grands paysages andins comme les espaces intérieurs de leurs habitants. Entre monde sensible et sphère intime, parole collective et solitude de l'âme, grands combats et vertiges des sentiments, c'est bien ce chemin sans fin ni routine que se frayent ces quatre explorateurs.

Richard ROBERT – Opéra Underground / Opéra de Lyon-Été 2021

Résistances, fraternité, égalité, solidarité volupté, unité... Música.

Vidala, milonga, chacarera, rasguido, zamba, et tant d'autres rythmes de cœur, tant de couleurs qui nous ramènent à notre mère la terre, à nos sœurs et frères, bien au-delà de nos frontières imaginaires...

Séverine SOULAYRES - chant, guitare

Raphaèle FREY-MAIBACH - percussions, voix

Christophe JACQUES - guitares, voix

Baptiste ROMANO - percussions, voix

RÉPERTOIRE

Chansons

- Si se calla el cantor (Horacio Guarany - Argentine)
Ya no somos nosotros (Patricio Manns - Chili)
A desalambrar (Daniel Viglietti – Uruguay)
L'onde de nos coeurs (Christophe Jacques / Séverine Soulayrès / Vidala - France)
Te recuerdo Amanda (Víctor Jara - Chili)
Todo cambia (Julio Numhauser - Chili)
Canarios (Gaspar Sanz - Espagne)
La maldición de Malinche (Gabino Palomares - Mexique)
El fuego del deshonor (Christophe Jacques / Séverine Soulayrès / Vidala - France)
Los hermanos (Atahualpa Yupanqui - Argentine)
Que viva mi mamá (Nicomedes Santa Cruz - Pérou)
Siembra (José Fogaça / Vitor Ramil – Brésil, adaptation : Edmundo Font - Mexique)
Canción del derrumbe indio (Fernando Figueredo Iramain - Pérou)
A Víctor Jara (Christophe Jacques / Séverine Soulayrès / Vidala - France)
Ay canto que mal me sales (Víctor Jara / Isabel Parra - Chili, extrait du poème "Somos 5000" de V.Jara)
Canción con todos (Armando Tejada Gómez / César Isella - Argentine)
Todavía cantamos (Víctor Heredia - Argentine)
La carta (Violeta Parra - Chili)

Extraits de documentaires

- "Es Amador", de Roberto Bonilla y Miki Gonzales
Al atajo de los ángeles negros al cielo amador partió... Roberto Fierro y Miguel Ballumbrosio
« La batalla de Chile », « Mon pays imaginaire » de Patricio Guzmán, Pyramide Films
Interview de Violeta Parra, 3 juillet 1965 par la journaliste : Marie-Magdeleine Brumagne pour la RTS (Radio Télévision Suisse)
« Mundial 78. Verdad o Mentira. », de Christian Révoli
Prises de vue Argentine, été 2023 : Mariana Mariñelarena

Affiche Canción de protesta

Alfredo Rostgaard

DISTRIBUTION

Séverine Soulayrès : chant, guitare.

Raphaèle Frey-Maibach : percussions, voix.

Christophe Jacques : guitare, voix.

Baptiste Romano : percussions, voix

Stéphane Daublain : Mise en scène

Sophie Bonnin : Réalisation vidéos et images et peintures

Christophe Jacques : Création lumières

Eduardo Bertì, Isabelle Bleton, Sandra Hernández, Patricio Sánchez,

Collaborations documentaire, littéraire et scientifique

Ludovic Gros : Régie lumière

Richard Bénétrix et Pascal Cacouault : Régie son

Thierry Rollet : Directeur de production, management et diffusion





CONTACT TOURNÉES ET PRODUCTION

C'EST PAS DES MANIÈRES

Thierry ROLLET

+ 33 (0)6 71 63 95 36

thierry@cestpasdesmanieres.org

www.cestpasdesmanieres.org



www.vidala.fr